

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Obvodní Soud pro Prahu 3 στις 7 Φεβρουαρίου 2006 — Český Telecom as κατά Czech On Line as

(Υπόθεση C-64/06)

(2006/C 121/03)

Γλώσσα διαδικασίας: η τσεχική

Αιτούν δικαστήριο

Obvodní Soud pro Prahu 3

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Český Telecom as

Καθής: Czech On Line as

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Είχε η εθνική ρυθμιστική αρχή τηλεπικοινωνιών την εξουσία να υποχρεώσει, με διοικητική απόφαση, μετά την 1η Μαΐου 2004, δηλαδή μετά την ημερομηνία προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, μια εταιρία τηλεπικοινωνιών με σημαντική (κυρίαρχη) θέση στην αγορά τηλεπικοινωνιών να συνάψει σύμβαση για τη διασύνδεση του δικτύου της με άλλον επιχειρηματία;

2) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο ερώτημα 1:

Είχε η εθνική ρυθμιστική αρχή την εξουσία να ενεργήσει κατ' αυτόν τον τρόπο μόνο υπό τους όρους του άρθρου 8, παράγραφος 2 της οδηγίας 2002/19/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (οδηγία περί προσβάσεως), π.χ. κατόπιν προηγούμενης αναλύσεως της αγοράς που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 16 της οδηγίας 2002/21/EK (οδηγία πλαίσιο) και βάσει της διαδικασίας των άρθρων 6 και 7 της οδηγίας πλαίσιο 2002/21/ΕΟΚ

ή μπορούσε (λόγου χάρι σύμφωνα με τη 15η αιτιολογική σκέψη, τα άρθρα 3, 4, παράγραφος 1, 5, παράγραφος 1α και 4, άρθρο 10, παράγραφος 1 και 2 της οδηγίας περί προσβάσεως) να ενεργήσει κατ' αυτόν τον τρόπο και χωρίς προηγούμενη ανάλυση της αγοράς;

3) Επηρεάζει την απάντηση στο ερώτημα 2 το γεγονός ότι η αίτηση συγκεκριμένου επιχειρηματία για την έκδοση απόφασης περί αναγκαστικής διασύνδεσης του δικτύου του με το δίκτυο άλλου επιχειρηματία, με σημαντική (δεσπόζουσα) θέση στην αγορά υποβλήθηκε στην εθνική ρυθμιστική αρχή και ότι το βασικό μέρος της διαδικασίας επί της αιτήσεως στην εν λόγω αρχή ολοκληρώθηκε πριν την 1η Μαΐου 2004 δηλαδή πριν την ημερομηνία προσχωρήσεως της Τσεχικής δημοκρατίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες;

4) Στο μέτρο που κατά την κρίσιμη περίοδο –από 1ης Μαΐου 2004 μέχρι 30ής Απριλίου 2005– η Τσεχική Δημοκρατία δεν είχε θέσει πλήρως σε εφαρμογή τις προαναφερθείσες οδηγίες, είναι δυνατή η απευθείας εφαρμογής της οδηγίας 2002/21/EK (οδηγία πλαίσιο) και της οδηγίας 2002/19/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (οδηγία για την πρόσβαση), και συνεπώς

α) Είναι οι οδηγίες αυτές (ή μια από αυτές) απαλλαγμένη αιρέσεων και αρκούντως σαφής ώστε να εφαρμόζεται (από τα Δικαστήρια) αντί του εθνικού δικαίου;

β) Έχει το δικαίωμα ένας επιχειρηματίας με σημαντική (δεσπόζουσα) θέση στην αγορά τηλεπικοινωνιών να επικαλεστεί, λόγω της ατελούς μεταφοράς των οδηγιών 2002/19/EK και 2002/21/EK στο εσωτερικό δίκαιο, το άμεσο αποτέλεσμα τους σε σχέση με το ζήτημα αν οι οδηγίες αυτές (ή μια από αυτές) προστατεύουν εν πάση περιπτώσει τα συμφέροντα του προσώπου που αρνείται να συνάψει συμφωνία διασυνδέσεως (στον τομέα των υπηρεσιών ADSL) με άλλους επιχειρηματίες τηλεπικοινωνιών της εγχώριας αγοράς (και το οποίο, κατά την κρίση της εθνικής ρυθμιστικής αρχής τηλεπικοινωνιών πράγμα που επίσης πρέπει να λάβει υπόψη του το Δικαστήριο, ενεργεί έτσι κατά παράβαση των στόχων που επιδιώκει το νέο κανονιστικό πλαίσιο);

γ) Μπορεί ο επιχειρηματίας αυτός να επικαλεστεί το άμεσο αποτέλεσμα οδηγιών που δεν έχουν ορθά μεταφερθεί στο εσωτερικό δίκαιο, οσάκις (έστω και αν πληρούνται οι προϋποθέσεις που προβλέπουν οι οδηγίες) κατά τη διαδικασία λήψεως αποφάσεων της εθνικής ρυθμιστικής αρχής τηλεπικοινωνιών, οι αποφάσεις λαμβάνονται πάντα σε σχέση με συγκεκριμένες συνθήκες διασυνδέσεως δικτύων των επιχειρηματιών δηλαδή επιβάλλουν συγκεκριμένες υποχρεώσεις στα άτομα;

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Juzgado de lo Social nº 3 de Valladolid στις 14 Φεβρουαρίου 2006 — Vicente Pascual García κατά Confederación Hidrográfica del Duero

(Υπόθεση C-87/06)

(2006/C 121/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Αιτούν δικαστήριο

Juzgado de lo Social nº 3 de Valladolid